

知っておくべきこと



消火器の使い方



- ① 安全ピンを抜き
- ② ノズルをひもとに向ける
- ③ レバーを強く握る

- ① 将安全栓拉开
- ② 将喷射管朝向火源
- ③ 用力握住把手



- ① ຈາກັງຄົງສູ່ເຄີຍກາຕ
- ② ຄະມະຜົດໆເຢາໄຕ່ເກີນ
- ③ ປະດາເຫັນແຈ້ງບ

- ① Rút chốt an toàn
- ② Hướng vòi vào đám cháy
- ③ Nắm chặt đòn bẩy để phun bọt



緊急連絡先 重要!

119番



火事ですか。救急ですか。
Kaji desuka. Kyuukyuu desuka.



火事です。
Kaji desu.



場所はどこですか。
Basho wa doko desuka.



○○アパートです。
○○ apa-to desu.

おぼえてください



加藤 春佳 佐藤 瞳
持丸 紗輝



Mi Lan Thu Thuy



梁冰冰



Sovanratha Sok



から

身を 守ろう

佐賀で
安全に楽しく
暮らしましよう
(^_0^)



ねえ、知ってる？
去年、佐賀県では約260件も
火事があったらしいよ。特に、
火事は冬に起きやすいんだって！



大丈夫だよ！このガイドブックを
ちゃんと読んでね



え、本当？佐賀に来たばかりだ
から心配…どうしよう…



じゃあ、一緒に読もう！



火事をおこすもの

容易引起火灾的东西

1 ガスコンロ

原因

❖ 火をつけて離れる

Để bếp bật và đi ra ngoài

开着火就离开

ເປີບເກີດເທົ່ານັ້ນ



Bếp ga

予防

❖ ガスコンロを壁から
15 cm以上離す。

Để bếp ga đúng cách, cách tường
15 cm trở lên

正确放置煤气灶 炉灶离墙15
厘米

ដើរចំណាំបានហាសនោយ
បានត្រួមត្រូវ

អនៃនៅទិន្នន័យ

❖ 安全装置付コンロを使う

Sử dụng bếp ga
có lắp đặt thiết bị
センサー-コンロ
an toàn.

使用带有安全装置的炉灶
បើប្រាស់ចង្វារដែលមាន
សុវត្ថភាព

❖ グリルについた油に火が
つく

Bắt lửa từ dầu còn
dính ở vỉ nướng

烤架等沾到油使火势蔓延
ក្នុងការប្រើប្រាស់ដែលប្រ
លាក់ជាបញ្ជាផ្ទៃ

❖ グリルをきれいにする

Vệ sinh vỉ nướng

清洗烤架
ធម្មការការពិនិត្យដែល
ប្រាការ

2 タバコ

原因

❖ たばこの火が落ちる

Làm rơi tàn thuốc

khi hút

吸烟时烟灰落下

ផ្លាស់ការើនដាក់



Thuốc lá 烟

予防

❖ 吸うところを決める

Hút thuốc tại nơi quy định
选择吸烟场所

កំណត់តានឹងដោលគ្រប់
ដោលមានយក្សាសាស្ត្រ

❖ たばこを吸ったまま寝ない

Không vừa nằm vừa hút thuốc.

绝对不躺着吸烟
ហាមដែលជានឹងដោលកំណត់

❖ たばこの火を消したか
チェックする

Trước khi ngủ, đi ra ngoài, kiểm
tra xem đã dập điếu thuốc chưa

睡前、出门前确认烟灭掉了
ពីក្រុងមិនមែនពេលគោរក
ពេលចាកចេញ

Đồ vật dễ gây hỏa hoạn

មុលហោតុផលខាយបន្តអគ្គិកយ

煤气灶

បង្ហាន



消し方



❖ 水でぬらしたシーツを使う

Sử dụng khăn ướt
để dập lửa

湿床单灭火
ប្រើប្រាស់ដែលសិរិ



❖ 消火器を使う

Dùng bình cứu hỏa

使用灭火器
ប្រើប្រាស់ដែលអគ្គិកយ



✖ 水を注いで、鍋を動かす

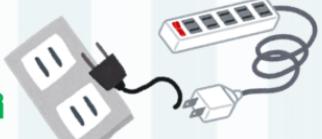
Không đổ nước hoặc di chuyển nồi

不要往锅里倒水并且移动锅
ហាមពន្លេដែលដោយទីតាំង

3 コンセント・コード

Ổ điện・Phích cắm

插座 电线 ព្រឹកធម៌



原因

❖ 差しこみ口にはこりがたまる
Để bui bám trong ổ và chân cắm

插头积灰
ដើរចំណាត់ដែលជាកេងកង



❖ コンセントを多く差す
Cắm nhiều phích điện

vào chung một ổ

插排上插太多
ហាមដែលជាប្រើប្រាស់ជាប់នៅទីតាំង



❖ コードに重い物を乗せる
Để vật nặng lên trên phích cắm

重物压住了线
ទីតាំងដែលជាប្រើប្រាស់ជាប់នៅទីតាំង



❖ ブレーカーを落として水をかける
Ngắt nguồn điện và dùng nước dập lửa

扳下总开关 泼水
បំពាក់ប្រព័ន្ធការពារអគ្គិកយ



火事が起きたら...

Nếu xảy ra hỏa hoạn... 如果发生火灾... ប្រសិនបើកើតអគ្គិកយ...

自分で火を消せるか考える

Xét xem bản thân có dập được lửa không

判断能否自己灭火
ពិចារណាបានដោលដែលអគ្គិកយ
ដោយធម្មនិងបុរុមត?

自分で消せる場合

Nếu tự dập được lửa

自己能灭火的場合
ប្រសិនបើកើតអគ្គិកយដែលជាប់នៅទីតាំង

消し方は以上の部分を参考にしてください

Tham khảo cách dập lửa ở phần trên

灭火方法请参考以上部分
សូមអានពីវិធីការដែលជាប់នៅទីតាំង

消せても119番に電話する

Phải liên lạc tới 119 dù đã lập được lửa

即使灭了火也要通知119
ទេះប៉ូតាប្រាស់ដែលដោលកំណត់ដែលជាប់នៅទីតាំង

自分で消せない場合

Nếu không tự dập được lửa

自己不能灭火的場合
ការរឿងនិងរកើតអគ្គិកយដែលជាប់នៅទីតាំង

STEP 03

STEP 02

STEP 01



早く知らせる

Nhanh chóng thông báo

cho hàng xóm

尽早让周围人知道 ប្រព័ន្ធបែងចែកដែលឈើន

119番に電話する

Gọi tới số 119 打119 ទូរសព្ទទៅកាន់១១៩

❖ 「火事です」と伝える
住所、状況、名前、電話番号
Thông báo có cháy

Địa chỉ, tình trạng,tên, số điện thoại

告知他们是火灾 住址、火势、名字、电话

ប្រាប់មានអគ្គិកយ,អាសយដ្ឋាន,សាធារណៈ,

ឈ្មោះនិងលេខទូរសព្ទ

早く逃げる

Chạy khỏi đám cháy

尽快逃生 ប្រព័ន្ធបែកតែង



逃げ方に注意!!!